Juli 10, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

TRUDY HASSELL: DISPUESTO PA RECONSIDERA, PERO BIN BEK COMO DIRECTOR DI KIA

ARTHUR DOWERS: UN MANAGEMENT TEAM LO SIGUI CU MANEHO NA KIA





CONCLUSION: TRUDY HASSELL TA OUT

Trudy Hassell

“Mi a purba pa drecha loke tabata bay completamente robes den KIA”

E noticia cu Trudy Hassell a entrega su retiro y pone asina su posicion di Director di KIA na disposicion di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers diarazon atardi, a causa un ola di speculacion.

Durante un entrevista cu sra. Trudy Hassell, el a papia ampliamente riba tur loke cu a bin ta tumando lugar for di dia cu el a asumi e posicion di Director di KIA na inicio di e aña'ki.

Trudy Hassell a laga di ta masha agradecido na Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers pa nombre den e posicion y di a dune e chens di purba mehora e situacion den KIA “cu nos tur tabata sa ta un reto grandi”.

E no por a keda sin menciona cu den henter su carera como ambtenaar, e funcion na KIA tabata su reto di mas grandi cu el a topa cune.

“Esey mi tabata sa di un principio, pero ora cu bo yega KIA bo ta haya e impresion na cuminsamento cu cosnan no ta di e malo ey, manera hopi hende ta pinté.

Lamentablemente aworaki mi tin cu bisa cu mi a yega na un otro conclusion,”esaki ta loke cu sra. Trudy Hassell a bisa.

El a splica tambe cu el a haya algun tarea pa haci, for di Minister Dowers, cualnan mester a wordo ataca di biaha. Analisando e tareanan ey aworaki, e ta kere cu Minister Dowers tabatin razon pa haci e peticion ey na su persona.

Asina cu el a drenta KIA, el a cuminsa pa haci un analisis di e situacion y a cuminsa haya reclamo for di e personal, puntrando dicon no a sinta cu nan prome cu a cuminsa analisa e situacion.

“Mi a splica nan cu mi a cuminsa na analisa con KIA ta funciona y cual t'e diferente knelpunten pa despues bay serca nan pa duna nan un presentacion cu tur e puntonan cu mi a mira, p'asina nos por dialoga riba e puntonan aki,” Hassell a duna di conoce.

Sinembargo, dos luna despues cu el a drenta KIA, a dicidi pa yama un reunion tog cu e personal pa combersa abiertamente riba cierto tema.

Den e reunion aki, el a sigui splica, el a menciona un punto cu a resalta grandemente den e investigacion cu el a haci den KIA.

Esaki ta cu educacion di personal di KIA riba materia di prizon, cu “tabata di un nivel hopi abou”.

Y a agrega cu ningun momento cu el insulta algun hende y m'a simplemente conclui esaki despues di haci un analisis y di a combersa cu Directora di Academica Policial, kende por a dunami basta informacion riba nivel di educacion.”



Conclusion cu el a saca, segun sra. Trudy Hassell, a pone cu varios persona trahando na KIA a cuminsa rabia for di e tempo ey caba, pasobra “segun nan, mi a declara cu nan no ta di nivel”. E ex Comisario di Polis a bisa cu e ta kere cu e problema a bira mas grandi ora cu el a sigui investiga y a cuminsa envolvi chefnan di seccionnan pa duné e informacionnan necesario.

Aki e ta admiti cu kisas esey tabata su eror, esta di consulta cu e chefnan cu ta unda kisas e problema di KIA of su personal ta sinta.

“Mi a haci tal, confiando cu mi ta haciendo lo corecto”.

Trudy Hassell a splica cu e experiencia cu e tabatin den Cuerpo Policial ta cu tur cos ta sosode for di ariba bin abou, unda cu hefenan ta papia cu otro y despues ta duna informacion n'e empleadonan. Sinembargo despues di e problemanan, el a constata cu den KIA esaki ta sosode net lo contrario, esta mester cuminsa di abou bay ariba p'e informacion corecto wordo capta.

E ta haya lamentable cu for di inicio el a trata di ta amabel cu tur hende, pero a constata cu tin hende cu tog falta cierto educacion, cu no ta contesta un saludo of ta cherche di hende tras di nan lomba.

E ta nenga di a tuma represalia den KIA, manera a wordo insinua. Loke si el a purba di haci ta pa drecha loke tabata bay completamente robes den KIA. Pero e no kier a bay den detayes, ya cu ta trata di asuntonan cu ta secreto di trabou.

Loke si e por bisa ta cu tur e anterior Directornan cu a wordo manda cas, pasobra nan no por a comunica cu e personal, mester manda un señal.

“Ta semper e Directornan ta robes of e problema ta sinta otro caminda. Mi ta kere cu cualkier Director cu wordo nombra na KIA mester haya e apoyo necesario p'asina realmente e cuminsa drecha e situacion”, tabata e.o. loke cu Trudy Hassell a declara.

Trudy Hassell dispuesto pa recons

Lo no forma parti di un man team, pero como Dire

Pa por drecha KIA, sindicatonan mester da

MASKE cu el a entrega su retiro y a argumenta na Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers e motibonan, den combersacion cu e mandatario, Trudy Hassell a bisa, cu e ta dispuesto pa reconsidera su decision.

Pero no pa forma parti di un (otro) Management Team, pero bolbe como Director den funcion na KIA.

E diferencianan di opinion of falta di comunicacion entre Director di KIA, su personal y sindicatonan a culmina e siman aki cu entrega di retiro di sra. Trudy Hassell, manera ta conoci. Despues e tabatin un encuentro cu su Hefe directo, cu ta Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers.

Pa tuma e decision, no tabata facil, segun sra. Hassell a duna di conoce. Na prome lugar, e ta bisa cu e tin un respet hopi grandi pa Minister Dowers, pasobra semper a trate hopi bon durante tur e lunanan di discusion y a scucha su banda di medaya.

“Mi kier bisa cu mi no a drenta KIA cu e intencion pa sinta 15 aña largo. Mi a drenta cu e intencion, conforme e peticion y ordo di Minister di Husticia pa pone ordo y drecha e situacion y locual cu mi a cuminsa haci.”

Inclusive, na momento cu el a papia cu e personal, Trudy Hassell a informa nan cu su intencion ta pa keda tres aña n'e instituto pa den e periodo ey drecha e cama p'e proximo Director por sigui ehecuta e maneho, y no confronta cu e dolor di cabes cu el a haya su mes cune ora cu el a drenta KIA.

Den e periodo cu el a keda den e instituto, a logra cuminsa implementa algun cos. P.e., cu e tiki fondo cu tabatin disponibel pa KIA, a logra drecha algun cos.

Trudy Hassell a considera e combersacion cu Minister Dowers, uno habri y tog ameno, unda e mandatario a duna su opinion, pero e tambe a haya chens pa duna su banda.

“Despues di e combersacion aki mi a saca mi conclusion cu si acaso ta scucha un banda di medaya so di e empleadonan disgusta, pero no ta tende e otro empleadonan contento y ta saca conclusion, y si ta exigi dimi pa sinta den un Management Team, unda ami como

cabes di e Managen
decisionnan na bene
mi no ta kere cu am
lo por acepta esaki.”

Hassell a rechasa
expresionnan haci d
dictador. E ta haya c
robes y implement
dreche, no ta haci c
un persona cu kier d
El a papia cu algu
presentacion, mustr
hiba KIA. A mustra r
di educacion di KIA
diploma reconoci. D
varios empleado di
cu sugerencia pa log
real pa KIA.

Trudy Hassell enfa
ta dispuesto pa bol
Presidente di Manag
Director di KIA.
El a splica cu como
haya miembro cu r
decisionnan sin cor
hasta tuma pasonan
KIA den pasado tab
Team. E ta haya cu
nan trabou, y apesa
esaki a cay na awa,
sindicatonan ora cu

“Si KIA wordo hisa
internacionalment
CPT lo no haya su r
raport devastador
cu sindicato mester
cualkier Director cu
su trabou.
Mi ta kere cu KIA
pa bira e instituto
Caribe. Tin hende de
mester traha riba na
adecuado p'esaki sos
di Trudy Hassell.
No ta conoci kico
Arthur Dowers y e r
e proposicion di Tr
dispuesto pa reconsi
bolbe unicamente co
den un Managemen

sidera, pero
nagement
ctor
al un stap atras

nent Team no por tuma
eficio di e organisacion,
i, pa mi forma di traha,
"

tambe completamente
len su direccion di ta un
u si e ta mira cu tin algo
a un maneho nobo pa
u e ta un dictador. Pero
drecha e situacion.
n empleado y a duna
ando nan na unda e kier
nan su idea pa hisa nivel
pa uno di MBO cu ta un
espues di e presentacion,
KIA a haya chens pa bin
gra algo mas concreto y

aticamente a bisa cu e
lbe KIA, pero no como
gement Team sino como

o Hefe di un MT, bo ta
riba nan mes por tuma
nsulta cu e Presidente y
.
batin tres Management
 si analisa resultado di
ar di nan bon ideanan,
, pasobra tin presion di
kier a bin cu cambionan.

 na un nivel aceptabel,
e, na unda e comision
mes obliga mas di traha
contra KIA, mi ta kere
 dal un stap atras y laga
 bin despues dimi, haci

tin e potencial grandi
 coreccional modelo di
en KIA cu hopi potencial,
n y crea e circumstancia
sode," tabata palabranan

t'e posicion di Minister
etiro aki y si e lo acepta
rudy Hassell, kende ta
dera su retiro, pero e por
omo Director di KIA y no
t Team.

Minister mr. drs. Arthur Dowers:

Aunke Director di KIA a tuma su retiro, por lo pronto tin miembronan di gerencia pa sigui cu maneho



MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers diahuebs mainta a confirma e noticia cu Trudy Hassell a tuma su retiro di e funcion di Director di KIA. El a agrega cu e ausencia di un Director n'e institucion por lo pronto no lo tin efecto riba continuidad di maneho como cu tin un otro trahadornan riba nivel di liderazgo cu ta ocupa nan mes cu maneho diario di e institucion den ausencia di un Director.

E Minister a subraya cu e comunicacion, ni e relacion di trabao entre e y Hassell no tabata entre e motibonan cu a conduci n'e decision di e ex-Director.

Minister Dowers a elabora tocante loke a conduci n'e retiro di e Director di KIA y e siguiente pasonan.

Tempo cu Hassell a wordo scogi entre e solicitantenan p'e funcion na KIA a acorda riba tres aspecto cu mester tin prioridad den su maneho: E trato pa cu e detenidonan pa mehora nan situacion y oportunidadnan pa resocialisacion y baha e cantidad di recidivista; desaroyo di e personal y e situacion laboral en general; y e planning pa mehoracion di e infrastructura fisico di e compleho.

Pa loke ta trata e parti humano, por a nota un mehoracion den e situacion di e presonan, pero di otro banda e comunicacion entre e Director y e miembronan di personal tabata deficiente y hasta malo den algun caso.

E sindicatonan (TOPA y SEPPA) y Minister Dowers tabata reuniendo pa basta siman tocante e relacion y comunicacion entre directiva y personal y e sindicatonan a vocifera nan malcontento na varios ocasion.

Ademas, Minister Dowers a ricibi directamente na su Ministerio diferente keho for di e miembronan di personal.

El a splica cu el a hiba diferente combersacion den e ultimo simannan cu e Director, e personal y e sindicatonan, pero ora cu a resulta cu no tabatin un solucion bastante eficiente p'e conflicto, a pone un comision independiente pa sondea y duna un bista den e situacion y raporta bek n'e Minister nan punto di bista tocante e relacion entre e personal y e directiva.

Minister Dowers a bisa cu e conclusion tabata cu "e relacion ta di tal indole cu e no ta sin risico p'e institucion y p'e seguridad di e "voortgang" di e institucion".

Pa motibo aki el a hiba un combersacion cu Trudy Hassell riba e tema aki y a haci un proposicion pa un formula cu den concepto di e mandatario lo ofrece un tipo di relacion cu por garantisa y ofrece trankilidad den e institucion.

E reunion aki a tuma lugar diarazon atardi, unda cu e Director a bisa Minister Dowers cu e ta entrega su retiro como cu no por biba cu e proposicion presenta.

Cu e Director no por haya su mes den e formula cu e mandatario a presenta ta algo cu Minister Dowers ta respeta.

Por lo pronto tin otro personanan encarga cu e leiding di e institucion y no lo tin cambionan grandi; y lo ta evaluando e procedura pa yega bek na un structura di maneho p'e institucion, Minister Dowers a comenta.

Berdad ta cu semper lo tin miembronan di personal cu lo coopera cu cambionan pa hiba e institucion den bon direccion, Minister Dowers a expresa, añadiendo cu tabatin tension y aunke e parti di e detenidonan tabata bayendo mihor, no por a logra crea mihor comunicacion entre e directiva y e personal pa garantisa trankilidad, seguridad y continuidad.

Loke a resalta, segun e mandatario, t'e expresion di sindicato SEPPA durante di e reunionnan. E representantenan di e trahadornan a bisa cu ta pa 25 aña, pues pa hopi tempo cu no a haya un maneho cu nan ta kere ta un maneho adecua pa KIA.

Minister Dowers a expresa cu e ta comparti e opinion aki cu nan y ta pensa cu esaki tin di haci cu e structura y parti fisico di e organisacion.

KIA ta un institucion dificil pa maneha, el a remarca. E caracter di e organisacion, cu ta uno sera unda cu por wordo uza poder, tanto di parti di e Director(nan) como di parti di otro miembronan di leiding y personal, pa hopi tempo sin cu esaki ta wordo scrutina pa partnernan pafo ta crea e situacionnan cu tin awendia.

"Mi ta convenci cu e creamento di un structura, un directiva diferente cu nos a conoce te n'e momento aki lo duna resultado," Minister Dowers a añadi.

Den transcurso di e ultimo añanan varios cos a cambia, tambe bao di Trudy Hassell, y a wak mehoracion, pero tin pasonan y tin bastionnan institui cu mester hala p'e organisacion bay na bira un organisacion mas moderno, segun Minister Dowers.

El a agrega cu lo tin oposicion semper sigur p'esnan cu ta mara na pensamento y filosoficianan bieu.

Cada bes cu pasa den un situacion dificil tin lesnan nobo pa siña y esakinan por wordo uza pa crea un maneho mas balansa.

E sindicatonan cu ta representa e trahadornan den KIA a expresa nan preocupacion, pero tambe nan boluntad pa participa na yega na solucionnan.

Na mes momento nan ta admiti cu tin cosnan cu no ta bay bon y aunke tin hopi miembro cu ta contribui n'e procesonan positivo, tin entre nan cu tambe ta contribui cu cosnan menos bon cu hasta ta afecta nan mesun coleganan den e sindicato.

Nan ta consciente cu tin regla y leynan cu mester mantene y Minister Dowers a bisa cu lo envolve e sindicatonan den algun decision importante, kisas den un formula manera "ondernemingsraad" cu ta conoci na Hulanda.

E sindicatonan a bisa di lo para tambe tras di e parti di maneho cu kisas por ta rigido y kisas no semper ta positivo pa tur miembro, pero si t'asina cu mayoria di nan miembronan ta sinti cu cosnan mester cambia, Minister Dowers a comenta.

El a conclui bisando cu e problemanan no tabata cu e personal no tabata di acuerdo cu puntonan di maneho cu ta porcierto e mes tabata parti di e formulacion, pero nan tabata keha mas cu tur cos tocante e manera, e "speed" y e comunicacion di ser humano pa ser humano cu pa nan tabata deficiente.

Cu e posicion tuma aki pa Minister Dowers, por conclui cu lo bin un Management Team, loke nifica cu Trudy Hassell ta completamente out.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Transparencia financiero di SKOA ta mas importante cu nunca

Confirmacion di e importancia pa SKOA tin su "Financiele Huishouding" na ordo

MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar diarazon ultimo a tuma nota di e veredicto den e caso sumario di un grupo di mas di 500 mayor contra S.K.O.A.

E mayornan, cu tin yiu(nan) inscribi of ta preparando pa inscribi nan na un scol cu ta resorta bao di SKOA a bringa e aumento di schoolgeld.

"Por deduci aki claramente cu SKOA ta sigui hay'e den e tipo di retonan asina tanten cu e no presenta cifranan riba mesa.

Nos a yega di pasa dor di e problema aki caba y lamentablemente te ainda no tin un mehoracion", asina e mandatario a reacciona.

Den su veredicto, Huez a contesta e pregunta si SKOA ta permiti pa exigi e aumento di schoolgeld y airco-geld cu un "no".

Segun Corte, SKOA no tin derecho pa exigi mayornan di alumnonan e pago. Esaki nifica cu, segun e Huez, cu SKOA no ta permiti tampoco di mara un consecuencia n'e falta di pago di schoolgeld y airco-geld.

Analisando e veredicto, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta mas convenci cu nunca cu ta masha importante pa Gobierno haya e relatonan financiero di SKOA prome cu paga e subsidio.

E falta di entrega di relatonan anual t'e motibo pa cual Gobierno tabata kier a lanta un caso contra SKOA, ora cu SKOA a anuncia y insisti di kier hisa e schoolgeld te na 250 florin pa aña pa alumno.

SKOA a pone como condicion pa no hisa e schoolgeld, cu Gobierno lo mester aporta cu mas subsidio, pero no kier mustra su relatonan anual di unda nan ta gastando e placa cu ta dunando nan tur aña.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta opta pa no duna un declaracion specifico ainda riba e consecuencia di aumento di schoolgeld mirando cu ainda tin posibilidad pa apela y tambe tin un "bodemprocedure" cu lo mester cuminsa awor.

E mandatario a expresa cu e ta spera cu SKOA lo tene su mes n'e palabracion haci, a acorda di lo entrega e relatonan financiero anual p'asina Minister no mester tuma medida atrobe pa haya esakinan.

Corte a dicta diarazon cu decision di e Huez ta basa riba e hecho cu tur gasto cu SKOA ta bisa di ta desea di cubri cu e schoolgeld y airco-geld mas halto, segun ley, ta gastonan cu mester wordo cubri pa Gobierno.

Ademas, Corte a evalua tambe cu "en todo caso" p'e aspecto financiero no ta permiti di haci distincion entre mayornan cu tin alumnonan inscribi na scolnan di SKOA y mayornan cu tin alumnonan inscribi na scolnan "publico".

E titular di enseñansa na ningun momento a nenga di paga subsidio na SKOA, pero ta simplemente nenga di haci esaki tanten cu SKOA no ta tene nan mes na reglanan vigente.

Den e decision di Huez, SKOA por stipula schoolgeld p'e periodo 2015-2016 pa cubri gastonan extra-curicular, pues cu ta cay pafo di e programa di enseñansa formal y ta inclui sportdag, schoolreisje, fiestanan manera Sinterklaas y Pasco, pero SKOA no por obliga e pagonan aki, pues e lo keda boluntario, pasobra si e mayor no tin placa, e ora e alumno no ta participa n'e eventonan special aki.

E Huez a mara e prohibicion den su sentencia n'e condicion cu e mayornan mester entama un "bodemprocedure" basa riba e tema aki denter di un periodo di maximo dos siman.



Dushi Eggs

MIMOSA BUFFET

Tur Diasabra y Diadomingo
10:00 a.m. - 1:00 p.m.

$ 25 pa persona
$ 35 pa persona cu mimosa of champagne

Bin disfruta di nos dushi breakfast buffet
na The Ritz Carlton, Aruba cu prijs special pa local

Pa reservacion, yama:
+ 297 527-2222



SOLANIO



Ex Director di KIA Trudy Hassell

Un di e problemanan den KIA ta cu sindicatonan ta scucha solamente un banda di medaya

UN di e problemanan cu ta causa di e constante problema den KIA, tin nomber y fam, esta t'e sindicatonan. Trudy Hassell, kende diarazon atardi a entrega su retiro como Director despues di diferencia di opinion cu personal y nan sindicato, den un declaracion a bay hopi amplio riba e situacion reinante cu a conduci na su retiro.

Segun e sindicatonan, e problema ta sinta den un mal comunicacion entre e Director di KIA y e sindicatonan. Trudy Hassell sinembargo a bisa bon cla cu den e investigacion cu e sindicatonan a hiba a scucha solamente e personal cu ta malcontento.

Despues cu el a drenta y a invita e sindicatonan sinta na mesa un biaha pa luna pa dialoga cu otro, esaki no a sosode sino dos biaha. Despues di e reunion unda cu a sinta cu e dos sindicatonan, el a constata cu un di e sindicalistanan "lamentablemente a troce mi palabranan y a bay duna informacion completamente robes, di cosnan cu mi no a bisa. E momento ey mi a perde confiansa den un di e sindicatonan .... ".

Den un declaracion amplio cu Trudy Hassell a duna ayera, el a bisa cu mester ta bon cla cu na momento cu un Director drenta pa sanea situacionnan cu a bay robes, no semper e Director por bay na amen di e personal y/of di e sindicato.

Esaki nifica tambe cu no semper tur e reglanan cu ta wordo implementa pa drecha e situacion ta cay na agrado di tur hende.

Asina Hassell por bisa cu si tin un grupo di empleado cu a keda contento cu porfin reglanan a wordo implementa den KIA, unda cu tur cos ta cla y transparente pa un y tur.

E ta haya lamentable cu net e empleadonan aki no a wordo scucha, pero solamente esnan cu a core bay cerca Minister.

Pesey den combersacion cu e tabatin cu Minister Dowers, el a urgi e mandatario pa scucha e otro grupo cu ta contento cu ordo a wordo re-estableci den KIA.

"Mi gratitud n'e empleadonan aki cu si ta integro, cu si ta cana straight, cu no ta abusa di nada y ta traha tur dia pa haci nan trabou manera mester ta.

Empleadonan cu ta wordo intimida dor di coleganan ora cu nan trata di vocifera nan opinion riba e reglanan cu mi a bin pa implementa. Esaki ta un situacion hopi lamentable, pasobra den un organisacion nos tur mester para hunto pa loke ta mihor p'e organisacion, y den e caso aki pa Aruba."

Trudy Hassell tambe a trece dilanti cu e situacion den KIA ta serio y ta kere cu riba nivel di sindicato, ta importante pa personanan cu ta bin critica no ta sinta eyfo y scucha solamente un banda di medaya.

"Ta bon pa cana rond eyden y scucha tur dos banda di medaya prome cu bo dicidi pa bay grita, insulta hende y haci mahos.

Lamentablemente, tin sindicatonan na Aruba tambe mester di educacion riba e tema aki. Si bo kier dialogo cu un persona cu bo no ta contento cu su maneho, ta na mesa bo mester sinta; yama e persona y pidi un cita pa dialoga riba e diferencianan di opinion.

Lamentablemente te dia di awe mi ta wardando riba sr. Rene Bernabela p'e tuma contacto cumi pa nos sinta na mesa y dialoga riba locual a wordo treci dilanti."

Y agrega cu el a duna copia di e reglanan aki na miembro di directiva di TOPA pensando cu e lo a wordo trata.



Andin Bikker

Sumamente satisfecho cu logronan di PDR den un Aña Parlamentario

AWOR cu nos ta practimente na fin di aña Parlamentario 2014 – 2015, Andin Bikker, lider di PDR, kier a para keto un rato pa elabora riba e logronan di Partido Democracio Real durante un Aña Parlamentario.

E prome ta manera aña a habri, 1 di januari 2015, a base di nos esfuerzo y mocionnan, y amienda na 2012, bo por apela casonan di belasting na dos instancia.

Pa varios decada, tabatin personanan cu a gradua, a wordo promove riba e tematica aki, pero nada no a logra ancra esaki den ley. Finalmente despues di 2010 bin ariba, porfin a logra for di oposicion pa apela casonan di belasting na dos instancia di eynan bay te Hoge Raad.

E di dos cu Democracia Real a logra ta recien na juni unda a logra un mocion historico den Tweede Kamer, caminda cu a structura cu anualmente tur aña na fin di mei/juni lo trata leynan federal den Tweede Kamer cu ta regarda Aruba, Corsou y St.Maarten.

Esaki ta importante, segun Andin Bikker, pasobra hopi ley federal ta wordo trata den nos ausencia.

"Nos no tin nada di bisa e ora eynan dus nos no por bin ni cu amienda ni cu mocion, pero si nan ta afecta nos directa of indirectamente.

Despues di hopi aña varios fraccion a trata y awor nos mocion a wordo acepta y aworaki ya nos no tin mester di para na banda mas pa wak nan dicidi riba nos pa locual ta trata nos leynan federal, pero awor nos por entrega amienda y mocionnan y den futuro probablemente nos por yega na cambia e statuut y nos por vota tambe riba nan", segun Bikker.

E di tres logro di PDR ta un resolucion cu nan a logra pa institucion di cooperacion pa bin cu un Corte Constitucional.

Varios pais tin dos Parlamento. P.e. na Hulanda tin Eerste Kamer y Tweede Kamer.

Na Aruba nos tin Un Kamer. Dus Parlamento di Aruba ta zowel Eerste Kamer como Tweede Kamer.

Dus nos no tin e beneficio pa leynan wordo getoetst riba nan meritonan sino puramente huridico. Easki ta haci cu un ciudadano mester procedeer añanan largo pa un ley cu nan no ta di acuerdo cu ne, nan mester bay Corte y gasta hopi placa pa nan haya opinion di Corte riba e ley aki.

Un Corte Constitucional, cu St.Maarten tin caba desde 2010, ta tuma como tarea y e Defensor di Pueblo, Ombusman ta propone e leynan pa nan. Si e ripara cu e ley no ta di acuerdo cu Constitucion, e por pone ter toetsting y busca opinion di Corte Constitucional.

Esaki lo ta hopi sano pa nos democracia, Andin Bikker a sigui splica.

Na Hulanda nan tabatin e intencion pa cambia Eerste Kamer pa un Corte Constitucional ora nan a haya nan den e situacion cu diferente partido politico a cuminsa eherce influencia den Eerste Kamer y nan tabatin miedo cu Eerste Kamer lo bira un institucion politico.

Tambe Democracia Real a bringa pe t'e mocion pa introduccion di un fast ferry. PDR ta spera haya mas claridad riba esaki proximamente, pero en todo caso Hulanda a para tras di esaki. Corsou tambe ta para tras di esaki. Aruba tin un MoU riba esaki.

Minister di Turismo y Transporte tambe ta para tras di esaki. AIB a aproba un budget p'esaki y PDR ta spera cu p'e proximo lunanan cu ta bin, si e estudionan haci sali factible, den un tempo di 9 luna, e servicionan di e fast ferry lo cuminsa opera den e islanan Aruba, Corsou y Bonaire.

Solamente esaki ta un relato di algun di e logranan, di un partido di solamente un asiento, den solamente un aña.

"Nos filosofia ta di busca loke ta uni nos enbes di busca energia den loke ta desuni nos. E pueblo ta anhela union pasobra tin hopi desunion", Andin Bikker a conclui.



Embahador nobo di Reino na Panama a bishita Minister Boekhoudt



DEN HAAG – E Embahador nobo di Reino Hulandes na Cuidad di Panama, Dirk Janssen a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Durante di e encuentro minister Boekhoudt a papia cu Embahador Janssen riba Aruba su plannan pa fungi como un gateway entre Europa y Latino America. Tambe sr. Boekhoudt a papia riba e proyecto di mudamento di e waf di carga pa Barcadera y e oportunidad cu esaki ta brinda pa e trafico di container y actividadnan den e zona liber.

Embahador Janssen a bisa cu Aruba por conta riba su cooperacion pa cu e concepto di gateway. Sr. Janssen a nota cu Aruba ta hopi serio den su vision di ta un gateway y cu nos pais ta hopi activo ariba e tereno aki cu ideanan concreto con pa realisa e vision aki.

Dirk Janssen ta un economista y tabata director Maneho y Communicacion na 'Autoriteit Consument & Markt' (ACM) cu ta vigila cu tin un competencia sano entre empresarionan y ta proteha e consumido.

Esaki ta e prome puesto diplomatico pa Janssen.

E Ministerio pa Asuntonan Exterior di Hulanda ultimamente den nan maneho ta pone hopi atencion riba cooperacion economico den Reino Hulandes.

Bandera halfstok na Gabinete di Aruba pa Mitch

DEN HAAG – Na Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda a hisa bandera di Aruba halfstok ayera 9 di juli, riba e dia di entierro di Mitch Henriquez na Aruba.

Di e manera aki Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, staf y personal di Gabinete di Aruba kier demostra nan respet y convivencia cu e famia di Mitch.

Mitch Henriquez a fayece tragicamente ariba 28 di juni despues di a keda aresta dor di Polis na un festival den Zuiderpark na Den Haag.



Di acuerdo cu Trudy Hassell:

Den KIA tin preso, kendenan ta ser humano y tambe tin derecho pa wordo respeta

"MI a wordo tilda di a duna mas atencion na detenidonan cu mi ta duna n'e personal," Trudy Hassell a bisa den un entrevista haci. Pero como un Hefe, bo sa di respeta derecho di otro y den e caso aki, maske cu ta trata di preso, na prome lugar, nan tambe ta sernan humano y nan tambe tin derecho, maske cu nan a ser priva di nan libertad, cu ta un forma di nan castigo.

Pesey for di momento cu Trudy Hassell a bira Director di KIA, el a cuminsa trata e presonan como sernan humano. Y esaki ta un di su exitonan, si mira cu e tension a baha considerablemente bao di e presonan mes.
Cmo manager el a deal cu cliente y den KIA e clientenan t'e detenidonan. Na hotel e clientenan ta turista. Asina como Manager di un hotel, mester percura na prome lugar p'e clientenan ta bon y despues ta bay wak cu e empleadonan ta bon.

Y den KIA e concepto aki a wordo uza p'asina duna e detenidonan derechonan cu nan tin estableci den leynan local, pero tambe den Tratadonan Internacional, pa cumpli di e forma aki.
Trudy Hassell a bisa cu ora cu el a keda nombra como Director di KIA, el a haya e tarea pa traha riba e problema di e personal y di e detenidonan, mientras cu e mes a pone un tarea adicional aserca cu ta pa drecha e infrastructura di KIA, cu tabatin directamente di haber cu e situacion di e empleadonan.
E enfoke di su maneho pa drecha e infrastructura di KIA riba mesun forsa, con pa yuda e empleadonan cu nan educacion y traha den un ambiente sano, y por ultimo crea un ambiente unda detenidonan por wordo re-socialisa y reintegra den sociedad.

"Esaki a forma e base di mi maneho den KIA, y basa riba esaki e meta tabata pa educa tur personal den KIA, for di esun mas abou te esun mas halto.
E parti di detenidonan orguyosamente mi tin cu bisa cu mi a logra. For di momento cu mi a yega mi a institui un comision di detenido cu te dia di awe mi a keda cu bon relacion cu nan y ta gradici nan publicamente p'e confiansa deposita den mi ...."

Cu e maneho implementa, sra. Hassell a expresa, el a trata di drecha situacionnan cu durante añanan largo a bay completamente robes.
El a duna e ehempel di un detenido cu tabata keda 22 ora sera den su cel, cual ta algo cu e ta considera inhumano.

Pero cu e cambio haci, awe por bisa cu mayoria di preso ta su amigonan, pero aparentemente esaki algun cuidador di preso no kier. Siendo un preso, ta kere cu nan mester wordo "castiga", "abusa" di nan. Wel bao di su maneho, esaki sigur no por.

InselAir ta aumenta su frecuencia di buelonan pa Paramaribo, Port-au-Prince, Kingston y Santo Domingo

WILLEMSTAD - Ultimo tempo tin un demanda grandi p'e destinacionnan menciona conecta cu InselAir su red di 24 destinacion.

P'esey InselAir lo aumenta su cantidad di buelo pa Paramaribo, Port-au-Prince, Kingston y Santo Domingo.

OCHO BUELO SEMANAL PA PARAMARIBO

InselAir ya caba ta ofrece buelo diario pa Paramaribo y entrante 3 di juli a ofrece un buelo extra saliendo for di Corsou riba diabierna. E buelo lo sali for di Corsou Airport Hato pa 20:25 y lo yega Paramaribo 23:55. E buelo di regresa lo sali pa Corsou riba diasabra pa 7:15 y lo aterisa na Corsou pa 9:00.

BUELO DIRECTO PA PORT-AU-PRINCE; AWOR 3 BIAHA PA SIMAN

Pa mehora e conexion pa Port-au-Prince, pero tambe pa ofrece mas posibilidad pa otro destinacion for di Port-au-Prince, InselAir lo añadi un buelo directo di Corsou pa Port-au-Prince na su schedule di dialuna, cual lo subi e frecuencia na un total di 3 buelo pa siman.
E buelo lo sali for di Corsou pa 9:50 y lo aterisa na Port-au-Prince pa 11:50.
E buelo di regreso lo sali riba e mesun dia pa 12:50 y lo yega Corsou pa 14:50.
E frecuencia adicional aki lo cuminsa dia 6 di juli 2015.

KINGSTON; 3 BUELO PA SIMAN

Lo añadi un buelo pa Kingston riba diarazon cu lo sali pa 10:10 di Corsou y lo baha na Kingston pa 11:40. E buelo ta sali mesun dia pa 12:40 y lo yega na Corsou pa 16:10.

BUELO DIARIO PA SANTO DOMINGO CU 2 BUELO DIRECTO

Desde 2 di juni InselAir ta bula non stop 2 biaha pa siman for di Corsou pa Santo Domingo riba diamars y diabierna.
E buelo di diamars ta sali pa 9:50 y ta yega Santo Domingo pa 11:40. E buelo di regreso ta sali 12:30 y ta yega Hato pa 14:20.
Riba diabierna e buelo ta sali pa 15:20 y ta baha na Santo Domingo pa 17:10.
E buelo di regreso ta sali pa 18:00 y ta yega Corsou pa 19:50.

Chris Romero, parlamentario di MEP:

Aumento di BBO conhuntamente cu Transfer Tax lo causa perdida di poder di compra

REPRESENTANTENAN di AVP constantemente ta bisa cu ta BAZV a wordo aumenta y no e BBO. Loke nan no ta bisa t'e hecho cu e BAZV aki ta di e mesun structura cu BBO y ora di entrega e sumanan concerni, esaki ta sosode hunto nificando cu no tin niun diferencia.

Den e siguiente alinea Chris Romero ta splica dicon e ciudadano lo perde su poder di compra

BBO a bay di 1.5% pa 3.5%. E structura di BBO ta uno acumulativo cual kiermen cu cada biaha e wordo bendi y pasa un schakel esaki ta bira mas caro. Pa resumi e 3.5% di BBO finalmente por resulta den un aumento di aproximadamente 11%.

Pa loke ta trata e transfer tax di 0.5%, esaki tambe lo tin su efectonan.
Mester remarca cu e belasting aki ta aplicabel riba e salario mensual neto nificando cu ora nan caba di kita Loonbelasting y primanan e belasting aki lo wordo aplica riba tur transaccion sin haci distincion.

Ban bisa cu un persona ta gana 1500 florin neto pa luna. Dor di e aumento di BBO ya awor bo placa no tin e mesun balor mas.
Esaki ta nifica cu bo mester cuminsa na kita 11% di bo salario. Ademas di esaki bo mester kita tambe e 0.5% di e suma ariba menciona. Den su totalidad lo bay perde un suma di 162,50 florin pa luna. Un persona cu ta gana 2000 florin pa luna lo bay perde 230 florin pa luna.

Un persona cu ta gana 3000 florin pa luna lo bay perde 345 florin pa luna. Asina por sigui duna mas ehempel con e medidanan aki ta afecta bo poder di compra.

Na 2016 Gobierno tin pensa di haci un tipo di reforma di belasting, si esaki no ta bay tin un sistema cumulativo manera awor, e ABB e tempo ey lo mester ta por lo menos 12% pa por bay cubri loke ta keda falta na entrada pa pais Aruba!
Chris Romero ta lamenta cu Gobierno y lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde no ta asumiendo nan responsabilidad y ta continua na manipula pueblo.





Arubus a reconsidera



ARUBUS ta informa cu despues di deliberacion y riba peticion di Minister di Transporte, Otmar Oduber, e ruta cu Arubus ta cubri pa y for di Baby Beach lo continua.
E decision aki a wordo tuma mirando e desaroyonan cu ta den realizacion y lo continua pa cu e area di San Nicolas.
E desaroyonan aki lo trece cu nan un mayor fluho di persona p'e parti pariba di nos isla y cu posibilidadnan di expansion tambe.
Mientrastanto, e cambio di ruta y frecuencianan anuncia den e comunicado di prensa anterior pa loke ta Sabana Basora y zona hotelero ta continua entrante 12 di juli, 2015.

Arubus ta pidi pa tur nos usuarionan tuma bon nota di e cambionan aki y tambe cu tur hende por tene bon na cuenta cu lo bay tin algun bus menos riba rutanan cu a wordo menciona aki.
Di awor caba nos disculpa pa cualkier inconvenencia cu esaki por trece cu ne.

Trabounan di embeyecemento na beach di Arashi

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta participa cu entrante diabierna, awe dia 10 di juli 2015 ta cuminsa cu e prome fase pa mehora e beach di Arashi. Lo bay plama y nivela e beach cu santo blanco.
En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur usario di e beach di Arashi pa tene cuenta cu e nivelacion di beach cu santo blanco.
Lo sera e area menciona cu hekinan di construccion durante e periodo di trabao.
E trabounan relaciona cu e mehoracion di e beach di Arashi lo tin un duracion total di 3 dia di trabao.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Doño supuestamente a laga porta di oficina habri

CENTRAL a manda Polis diarazon 00.00, n'e ofecina di number dilanti di K.& G. Boutique den Pastoor Hendrikstraat unda e porta di un oficina di Lotto ta habri. Eynan e homber H. ta bisa cu mas o menos 23.45, el a pasa banda di e oficina y a mira e porta habri.
El a bay n'e oficina y a yama e doño, pero no a haya ningun reaccion. Polis a controla e lugar y a nota cu no tabatin muestra di kiebro. E oficina ta pega cu un cas den Hendrik Casimiristraat. Polis a papia cu e muher W., doño di e oficina. El a controla e oficina, y ta bisa cu tur cos ta intacto.
Segun W. supuestamente e no a sera e porta bon na yabi. Mainta W. lo bolbe controla e lugar.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Vis

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia

Cambio den ley cu ta garantisa n di admision nacional di MAVO na

Graduadonan di MAVO merece trato husto pa sigui studia

DURANTE di un conferencia di prensa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia formalisacion di e cambio di ley cu ta garantisa normanan di admision nacional di MAVO pa HAVO. E cambio di ley aki ta prescribi cu e stipulacion di normanan di admision mester bay den deliberacion den un comision cu ta conseha Minister di Enseñansa pa loke t'e normanan di admision pa tur scol di enseñansa secundario na Aruba.

E ley ta evita cu cada directiva di scol ta traha cu diferente norma di admision y cu por adapta of hisa esaki sin mas.

E cambio di ley aki mester garantisa uniformidad, transparencia, claridad y acesibilidad di enseñansa pa nos hobennan di Aruba.

Ta trata aki di e "Landsbesluit dagscholen MAVO, HAVO, VWO" cu a keda formalisa dia 1 di juli 2015 y publica dia 2 di juli 2015 via di "Afkondigingsblad" di Aruba. E ley ta disponibel riba www.ea.aw.

For di januari 2014 Minister di Enseñansa tabata den deliberacion cu directiva di e fundacion cu ta maneha Colegio Arubano, esta SMOA, tocante e maneho di admision pa alumnonan di MAVO.

E deliberacionnan riba e topico aki ta uno largo, intensivo y cu a conoce diferente contratiempo. Despues di mas cu un aña di deliberacion y diferente iniciativa y accion mester indica cu lamentablemente ainda SMOA y Gobierno no ta comparti e mesun vision y opinion.

Den ful e proceso aki e punto di salida di e mandatario encarga cu enseñansa semper tabata cu ta kere den e potencial di nos hobennan y cu tur hoben merece e oportunidad pa sigui studia y demostra nan mes.

E t'e responsabilidad di e alumno pa haci su maximo esfuerso y e t'e responsabilidad di e scol, directiva di scol y di Gobierno pa facilita e hoben cu tur lo necesario pa por saca lo maximo di su potencial.

Cu e punto di salida aki a sinta na mesa y comunica cu SMOA. Na varios ocasion durante reunion y den corespondencia a mustra SMOA riba su responsabilidad.

Hisa norma di admision sin inverti den contenido di enseñansa no tin sentido, mirando cu e situacion ta keda mescos y e problema a djis wordo hala di un banda pa otro.

Si bo kier traha na calidad di berdad, mester inverti den e contenido, den e maestronan y den e guia di alumno. Esey t'e unico manera pa realisa un mehoracion di berdad y cu ta sostenibel.

Minister di Enseñansa a mustra e importancia cu e doorstroom di MAVO pa HAVO tin pe y cu Gobierno y tur nos directivanan di scol tin un responsabilidad hopi grandi pa garantisa e acesibilidad di enseñansa pa tur nos hobennan.

SMOA a indica na inicio di e deliberacionnan cu no tin ningun pr drenta bast cu nan tin. Lamentabl aki no taba di e conexi bien otro c pa entre o e tereno cu "laptop" Minister d delibera rib pero a mus por mara e HAVO pa n

N'e mome su decepci caminda cu hobennan Cu e posic pone hopi pa cu e can maneho di mara n'e c maneho di di principi pa "bargai Esaki no t di Enseña como con pa SMOA urgi nan pa e deliberac

N'e mome realisa cu corecto. SMOA y M haci palabr di e conex cu lo inver alumnonar lo hisa e o alumno, lo

normanan
a HAVO

oblema pa laga alumnonan di MAVO ta cu Gobierno cumpli cu algun condicion

lemente a bin resulta cu e condicionnan tin di haber directamente cu mehoracion on entre MAVO-HAVO, pero tabata mas deseo y exigencianan cu SMOA tabatin otro drecha e “Aafwateringsysteem” di di scol y tambe pa ekipa tur klas ” y “smartboards”.
di Enseñansa no a descarta cu lo por pa e inversionnan adicional aki cu SMOA, stra SMOA cu un tono hopi fuerte cu no e deliberacion tocante e acesibilidad di os hobennan na otro deseonan di SMOA.

nto ey Minister di Enseñansa a mustra on riba e directiva di Colegio Arubano u a señala cu no por perde e interes di e y e interes general for di bista.
ion cu SMOA a tuma n’e momento ey a duda den nan intencion y motivacion mbionan cu nan ta insisti riba dje riba e i admision. Cu e exigencianan cu nan a deliberacion a mustra cu pa SMOA e i admision pa MAVO no ta un cuestion io, pero cu SMOA mas bien ta willing n” cu futuro di nos hobennan.
tabata aceptabel p’e Minister actual nsa, Michelle Hooyboer-Winklaar y testa a manda un carta hopi fuerte pa nan reconsidera nan posicion y ta a no trece e puntonan aki mas dilanti den cion actual tocante admision.

nto ey tabatin indicacion cu SMOA a loke nan tabata bezig cune no tabata

inister a sinta bek na mesa caminda cu a racionnan concreto pa loke ta mehoracion xion entre MAVO y HAVO. A palabra rti den e.o. den mas y mihor guia p’e n den forma di “Persoonlijke mentoren”, ranan pa “huiswerkbegeleiding” pa tur o introduci un “pilot Summer Scol” pa yuda facilita e conexion y tambe cu lo instala un comision cu lo bin cu recomendacion riba tur nivel p’asina por mehora e conexion entre MAVO cu HAVO.
N’e momento ey tur partner

Criteria voor toelating tot het vierde leerjaar havo 4

- Een leerling afkomstig van een gelijksoortige school, wordt bij toelating geplaatst in het leerjaar waarin hij op de school waar hij vandaan komt, onderwijs zou hebben mogen volgen. (artikel 3 Landsbesluit 1999 no. 62)

	Norm voor mavo-havo toelating 2015-2016
Diploma	Mavo-diploma met advies havo-4
Leeftijd	Per 1 oktober niet ouder dan 18 jaar.
toelatingseis	Minimaal 41 punten bij 6 vakken Geen onvoldoendes
Toelatingseis met één tekort	Minimaal 42 punten bij 6 vakken. Maximaal 1 tekort
Toelatingseis met twee tekorten	Minimaal 43 punten bij 6 vakken. Maximaal twee tekorten (twee (2) vijven of één (1) vier op de cijferlijst.

	Norm voor toelating tot het driejarig traject havo 2015-2016
Diploma	Mavo-diploma met advies havo-4
Leeftijd	Per 1 oktober niet ouder dan 18 jaar.
toelatingseis	Schooljaar 2015-2[illegible] 38 punten voor mavo-diploma met 6 vakken.
Bevoegd gezag	Beslist over toelating van leerlingen die de vastgestelde norm niet hebben behaald

- 8 JUL 2015

tabata satisfecho mirando cu hunto lo bay traha na un solucion structural p’e problema.

Lamentablemente na comienso di aña escolar 2014-2015 SMOA y Colegio Arubano, mientras cu e proceso di e comision tabata andando, sin consulta y sin informa Minister of e otro partners den e comision a dicidi riba nan mes pa cambia di posicion un biaha mas.
Kico precies a conduci n’e cambio aki di posicion ainda no ta cla p’e demas partner, pero SMOA ta duna e impresion di no ta comprometi cu un solucion duradero y cu e palabracionnan cu a ser haci.
Cu e stap aki SMOA y Colegio Arubano ta scoge pa no traha hunto pa mehora calidad y ta perde asina confiansa di partner den educacion.

Na fin di aña pasa e raport di e comision cu recomendacionnan pa mehora e conexion entre MAVO-HAVO a keda cla. Mientrastanto e raport a wordo ofreci oficialmente na tur e directivanan di scol y instancianan concerni.
E raport aki ta uno completo caminda cu a haci un analisis extenso di e situacion actual, a benchmark cu Hulanda y Corsou y a bin cu diferente recomendacion concreto riba tur nivel pa mehora e situacion.
E raport ta forma un bon base pa cuminsa implementa e mehoracion nan cu mester tuma lugar.

Diferente partner a reacciona positivo cu e recomendacionnan cu ta wordo formula den e raport y recientemente Parlamento di Aruba e sostene e implementacion di e recomendacionnan di e raport cu un mocion cu a wordo acepta unanimamente.
E compromiso y responsabilidad di cada directiva di scol y partner ta sumamente crucial p’e proceso di mehoracion.
Te na ultimo ainda a bolbe pidi Colegio Arubano pa reconsidera nan posición, pero lamentablemente directiva di scol a nenga di haci esaki.
E unico alternativa cu a resta n’e momento ey ta pa sigui cu e proceso pa haci adaptacion den e ley cu ta stipula e parti di admision di alumnonan n’e diferente scolnan.

Manera cu e cambionan den ley a keda formalisa a sigui cu un Ministeriele Beschikking p’asina instala un comision cu tur aña lo conseha riba e normanan di admision.
Dia 2 di juli ultimo e comision cu lo mester conseha Minister riba e normanan di admision a keda instala pa medio di un Ministeriele Beschikking.
Cada directiva di scol di MAVO, HAVO, VWO tin un representante. Inspecteur General di Enseñansa ta Presidente di e comision y tin representacion tambe di Directie Onderwijs.
Dia 8 di juli a tuma lugar e reunion di e comision unda cu mester a discuti e normanan di admision pa aña escolar 2015-2016 y tene e votacion pa por formula e conseho pa Minister.

Tur directiva di scol incluyendo SKOA, SPCOA, DPS y SMOA ta presente n’e reunion y a forma parti di e votacion p’e normanan di admision.

E normanan cu a keda presenta t’e normanan existente di admision di MAVO pa HAVO. Na final di e votacion 5 miembro a vota pro e normanan di admision presenta y un miembro a vota contra.
A base di e votacion den e comision, Inspecteur General a formula e conseho y manda esaki pa Minister p’e normanan di admision por wordo formalisa.

Despues cu Minister a acorda e conseho e normanan a wordo comunica oficialmente na tur e instancia y directivanan di scol. E normanan oficial di admision di MAVO pa HAVO pa 2015-2016.
E normanan ta valido per direct y conforme ley y e proceso den e comision tur directiva di scol mester mantene nan mes n’esaki.



Aruba awor bek riba e mapa di destinacion pa hungadornan di golf

"E MERCADO TURISTICO DI GOLFISTA TA UN MERCADO CU SIGUR TA BENEFICIA ARUBA"

Di acuerdo cu Minister di Turismo, Otmar Oduber

GOBIERNO di Aruba a inverti hopi den drecha nos infrastructura pa eleva e calidad di Producto Aruba cu e meta primordial pa atrae e bishitante afluente.
Pesey un noticia positivo manera e partnership di Tierra del Sol cu un compania prestigioso manera Troon Golf ta mas cu bon bini.
E mercado turistico di esnan cu ta practica golf ta un mercado cu sigur lo beneficia nos isla grandemente. Esaki a keda demostra den pasado.

Durante un conferencia di prensa na Tierra del Sol, Minister Otmar Oduber a comenta cu den nos strategia di mercadeo, Golf sigur ta un di e atraccion treci dilanti.
E mandatario ta bisa: "Intencion sigur ta pa pone Aruba bek riba e mapa di destinacion pa un di e mercadonan cu semper a sa di atrae e turismo di e calidad halto cu ta netamente e tipo di turista cu nos kier riba nos isla.
Tin un grupo cu ta haciendo e investigacion necesario pa mira con nos por sigui mercadea nos isla cu un enfoke riba e mercado niche aki."

E compania Troon Golf ta entusiasma pa añadi Aruba como un destinacion nobo riba nan lista. Banda di tin 250 propiedad di golf, e compania ta enfoca na expone tur nan propiedadnan como destinacion. Aruba pa nan ta hopi special.
Cu un database di contacto cu mas di 300 mil hungador di golf, nan ta cla pa anuncia awor cu Aruba tambe ta forma parti di e lista di destinacion cu nan tin pa ofrece.
Troon Golf ta conoci tambe pa tin un network di mas di 70 club priva cu ta consisti di personanan cu un entrada halto cu ta interesa p'e experiencia mas priva y exclusivo, di cual awor nan lo por haya aki na Aruba.
Tin hopi oportunidad pa traha tanto internacionalmente como riba mercadonan specifico pa atrae e bishitantenan afluente cu ta beneficia economia di Aruba.

E ehecutivonan di Tierra del sol den e dianan nos dilanti ta spera diferente bishita pa mira e posibilidad pa expande cu un hotel di 5 strea y duna sosten n'e mercado di golf.
E mandatario ta finalisa bisando: "Ta trata aki di un mercado di calidad halto cu ta riba e nivel eleva cual n'e momento aki tanto Oficina di Turismo y Gobierno di Aruba ta buscando pa atrae mas ainda riba nos isla."

Aruba Mural PROJECTS un atraccion nobo pa San Nicolas



DEN un esfuerzo pa resalta San Nicolas como e centro di nos herencia cultural tin varios proyecto encaminando. Cu un entusiasmo grandi, durante un conferencia di prensa na Scol di Arte na San Nicolas a anuncia un di e proyectonan cual ta Aruba Mural Projects – AMP.

Cu e guia artistico di Robert Tromp, cu asistencia di UNOCA y Departamento di Cultura y cu sosten financiero di tanto UNOCA y Aruba Airport Authority, 15 hoben a keda selecciona entre 90, pa ricibi un tayer cu lo culmina den diferente arte riba muraya Pariba di Brug.

Banda cu e proyecto Aruba Mural Projects tin un componente educativo, e ta un proyecto multifacetico.

E muchanan lo traha conhuntamente cu artistanan local unda nan na nan turno ta pasa conocimento na nos futuro talentonan. Hunto nan ta crea un otro atraccion pa San Nicolas. Nos bishitantenan no solamente ta sera conoci cu e historia di nos isla, pero tambe lo mira aspectonan di arte contemporaneo.

Pues e ta un conbinacion di diferente tipo di arte visual ilustrando nos cultura.

Un otro aspecto interesante ta cu ta trata aki di un arte den espacio publico, cual ta forma un dinamismo pa tanto nos bishitantenan como nos propio hendenan cu lo por para dilanti e murayanan y disfruta di esaki.

Aruba Mural Projects ta forma parti di un experiencia cultural masal, unda cu e bishitante no por bolbe su pais bek sin bishita San Nicolas. Lo ubica cubiconan artistico den areanan turistico como un forma pa mercadea y haciendo e turista curioso pa bai mira nos centro di herencia cultural pariba di brug.

Locual a sobresali tambe ta cu ta trata aki di un proyecto di colaboracion di artistanan, di diferente generacion cu ta bin hunto pa atrabes di arte conta un storia.

Pesey t'asina importante tambe pa uni henter nos comunidad pa sostene nos artistanan local cu e bunita proyecto aki cu ta ta dirigi na mehora e Producto Aruba, no solamente p'e turista, pero pa cada un di nos cu ta biba riba e pida baranca aki.

RESULTADO di Campeonato Nacional di BMX 2015

DIA 5 juli 2015 Aruba Wielerbond seccion BMX a tene su Campeonato Nacional 2015 riba e pista di Jaburibari.
E competencia tabata uno sumamente exitante y e 'fighting spirit' di e deportistanan di BMX tabata sigur di admira.
Loke a captiva e atencion di publico y a conkista curazon tabata en particular e coredornan chiquitin di apenas 2 y 3 aña cu a competi den e categoria "Strider".
AWB ta felicita y gradici tur team y coredor pa nan participacion.

Tambe un danki special na comision BMX y demas boluntarionan cu a haci e evento aki posibel. E siguiente careda riba calendario p'e disciplina di BMX lo t'e Banco di Caribe Challenge cual lo tuma lugar dianan 7 y 8 di september proximo.

For di awor nos ta extende un invitacion na pueblo di Aruba en general y especialmente fanaticonan di ciclismo pa bin apoya nos atletanan y disfruta di e competencia.

















Ditto Acosta den Panamericano 2015

Pizza Hut Aruba y Caribbean Mercantile Bank NV ta sponsor su estadia

UN ves mas Ditto Acosta lo representa Aruba na weganan Panamericano, 14 pa 19 di juli venidero. E biaha aki den categoria nan bola-8, bola-9, bola-10. Tambe Acosta lo keda pa e Granprix Panamericano bola-10 dia nan 21 y 22 di juli. E campeonato e aña aki ta bek na Buenos Aires, Argentina, pais unda Acosta a gana medaya di silver y tambe unda Acosta a conquista e puesto #1 di ranking Sur Americano y a mantene na top ranking pa mas di un aña. E campeonato venidero una ves mas ta conta cu participacion di Creme de la Creme di America cu entre otro hungadonan di Mexico, Panama, Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, Colombia, Chile, Peru, Uruguay, Venezuela, Curacao, Bonairo y e pais organisado Argentina. Ditto Acosta ta gradeci Fundacion Lotto pa Deporte, Pizza Hut Aruba y Caribbean Mercantile Bank NV cu nan contribucion pa un estadia di casi dos siman na Buenos Aires.

InselAir Aruba ta hiba RCA pa Miami Cup 2015



CU masha orguyo SV RCA lo bolbe representa Aruba na Miami Cup e biaha aki den division U-16.
E comision Miami Cup ta gradici tur hende cu a contribui cu nan fundraising raffle di e Smart TV cu por cierto e number ganador no a ser bendi. N'e companianan cu a cumpra 10 buki rifa of mas, masha danki pa por haci e biahe aki posibel.

Tambe e staf ta gradici Thyonne Oduber y Jaimz Kaan di Britannia, pa join y reforsa e fuerte ekipo aki. Diasabra awor lo sali di biahe, y apertura ta diadomingo. Dialuna 12or merdia lo topa cu Puerto Rico ekipo Profesional Futbol Elite.
Diamars 12or merdia lo topa cu Cuenca ekipo B di Ecuador. Diarazon 10:30 am lo topa Atletico Cacsa di Mexico y diahuebs lo topa ekipo A Cuenca di Ecuador.
Final ta diabierna pa 4:30 di atardi.
E delegacion ta encabesa pa Teamleaders Arleen Oduber y Yazmira Tromp. Coachesnan ta Lito Kelly, Veron Albertsz y Rafael Vanegas.
Directiva di RCA ta desea e grupo di hobennan aki tur clase di exito y laga Aruba su nomber resona y su bandera briya entre e paisnan grandi di futbol.

SERVICIO
ta na prome lugar

Garage Cordia ta mantene servicio como prioridad



GARAGE Cordia Aruba na tur momento ta trata na mantene e relacion entre cliente un prioridad y ta haci lo maximo pa tin clientenan satisfecho y contento.
Esaki a keda demostra un biaha mas na momento cu e Lexus di Gobernador di Aruba, Freddy Refunjol a sufri un daño na su auto.
Bodyshop di Garage Cordia den dos dia y den tempo record esnan encarga cu servicio a percura p'e auto keda mescos cu nobo y entrega esaki bek na Gobernador di Aruba.
Garantisando asina servicio unico teniendo en cuenta cu e factor tempo den bida di un cliente.

Bodyshop di Garage Cordia ta uza un calidad halto di marca di verf Sikkens cu ta garantisa 'Lifetime" guarantee otro punto mas pa mantene calidad den mantencion di e autonan.
Garage Cordia, celebrando nan di 50 aniversario hunto cu comunidad te recorda e Red Tag Events cu a bira un exito rotundo.
Esaki t'e oportunidad pa tur persona cu ta soña cu un Lexus Hybrid pasa na Garage Cordia, test drive nan modelo preferi y ricibi tur informacion tocante e marca di auto luhoso cu ta comodo, bunita, sigur riba caminda y ademas ta mas economico den su uzo di gasolin.

Celebracion di 10 aña di servicio na Post Aruba N.V.



DIA 1 di juli 2015, Post Aruba N.V. a celebra 10 aña di servicio di tres empleado.
Post Aruba N.V. ta gradici sres. Patrick Geerman, Juan Willems y Hussam (Sam) Koolman pa nan trabao y dedicacion durante e 10 añanan di servicio na Post Aruba N.V.

Sr. Patrick Geerman ta traha den Departamento di Postpakket. E ta un empleado cu semper ta yega tempran na trabao y ta gusta haci chansa p'asina por alegra e dia di su coleganan.
Sr. Juan Willems ta di Departamento di Bestelling. Juan Willems ta conoci pa ta un empleado cu semper ta coopera cu otro departamento. E ta un empleado cu ta tuma iniciativa y ta dedica na su trabao.
Sr. Hussam (Sam) Koolman ta di Departamento di Postpakket. Sam Koolman ta conta cu e tabatin hopi reto na Post Aruba N.V. y cu el a siña hopi di esaki. Awor cu yen positivismo y cu hopi dedicacion e ta wak cu su metanan na trabao ta wordo realisa.
Cada empleado a ricibi un bunita recuerdo y gesto for di Post Aruba N.V.
Den nomber di staf, personal y Gerencia di Post Aruba N.V. kier a felicita tur tres empleado pa nan trabao, dedicacion y desaroyo na e bienestar di Post Aruba N.V.





GRUPO MAGDALENA di Ayo a clausura su prome 6 luna di 2015







GRUPO Magdalena a bishita Misa Santa Filomena caminda cu nan a gradici p'e prome 6 lunanan cu nan por a organisa nan encuentronan social. Despues a bay na nan lugar di encuentro, esta Centro di Bario Ayo, caminda hunto a disfruta di un rato ameno.

Cu musica di nan mesun grupo musical forma dor di nan miembronan. Grupo Magdalena ta duna danki na tur su boluntarionan, tur cu e coopera di un forma of otro cu e grupo y sigur na tur e miembronan cu tur dialuna activamente ta participa na tur e actividadnan cu ta wordo organisa. Grupo Madgalena ta conta cu tur miembro ta bek activo despues di e temporada di vacacion aki p'asina hunto por continua cu yen di amino y motivacion p'e siguiente lunanan di 2015.









Aruba Way Foundation un biaha mas brindando ayudo

ARUBA Way Foundation ta sigui brinda ayudo financiero na fundacionnan local p'asina nan por yuda den nos comunidad.
E biaha aki a toca turno na Fundacion Muchila Creativo y Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano.

Fundacion Muchila Creativo lo usa nan donacion di Afl. 10.174 pa cubri e gastonan di e proyecto You Have a Talent.
E proyecto aki ta enfoca riba nos hobennan y ta brinda lectura, tayer y presentacionnan p'asina duna e hobennan e oportunidad pa explora nan talento artístico den diferente area.
Na final di e programa semper tin un exposicion p'asina brinda e studiantenan e oportunidad pa expone nan talento y tur loke nan a siña.

Directiva di Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano a keda masha contento cu e donacion di Afl. 20.000 pasobra esaki ta haci posibel pa den e aña escolar 2015-2016 e fundacion por sigui yuda studiantenan atende Colegio Arubano. Tin basta studiante cu tin mester di un ayudo financiero pa por caba nan carera escolar na Colegio Arubano cu exito y aki ta unda Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano ta yuda pagando e gastonan di scol manera p.e. e school- y boekengeld.
Comunidad di Aruba mester ta contento cu fundacionnan caritativo manera Fundacion Muchila Creativo y Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano ta traha cu asina hopi entusiasmo y dedicacion. Aruba Way Foundation ta orguyoso di por yuda e dos fundacionnan aki realisa nan proyecto y ta desea nan hopi exito!
Aruba Way Foundation ta un fundacion cu ta yuda otro fundacionnan riba nos isla cu e parti financiero di un proyecto. Despues di evalua cada proyecto cu drenta Aruba Way Foundation ta wak unda mas por yuda.







Nicaulis Alliey, admira na Aruba, honra na University of Nebraska

Skirbi pa Clyde Harms

HIXSON-Lied College of Fine and Performing Arts na Universidad di Nebraska recientemente a otorga e Glenn Korff Distinguished Graduate Artist/Scholar Award na Nicaulis Alliey, e flautista Venezolana, kende tin hopi admirador na Aruba.
E premio aki, e mas prestigioso duna n'e studiantenan di musica na Universidad di Nebraska, ta wordo presenta anualmente n'e studante den graduate school cu a distingui su mes riba nivel artistico y academico.
Nicaulis Alliey ta den su di dos aña trahando pa su doctorado den arte musical (Doctor of Musical Arts) y a yega di toca hopi biaha na Aruba caminda el a bira masha popular.

E prome bes cu Nicaulis a toca aki tabata cu Armand Simon durante e Aruba Piano Festival di

Cas Princesa Aruba cu miembronan nobo





CAS Princesa Aruba ta un fundacion cu ta existi pa mas cu 5 aña. E fundacion cu ta specialisa riba e tereno di beyesa infantil y hubenil ya caba a sa di saca algun Little Miss cu a sa di trece corona Internacional pa nos dushi isla Aruba. Despues di e magno evento di beyesa luna pasa di Cas Princesa Aruba, algun persona a ser acerca pa ta parti di e fundacion.

E miembronan y motor importante tras di Cas Princesa Aruba, ta actualmente Jessica Anthonij, Lena Anthonij y Elmer Leanez. Como cu e certamenan a crece, a dicidi pa pidi resfuerzo. Como miembro nobo di Cas Princesa Aruba a bai di acuerdo sra. Mitsy Willems y Sr. Addonsito Croes. Mitsy Willems ta mama di e ganadora di Little Princess 2015, Mia Mc Collum y ta Psicologo independiente di Kem Psychology Aruba.

Addonsito Croes ta maestro di scol, organisador/productor di Revista y eventonan di mucha. Tambe Addonsito a fungi ultimo 2 añanan como MC pa tur e eventonan di Cas Princesa Aruba.

Den nomber di Cas Princesa Aruba, Jessica Anthonij a yama Bon Bini na e dos miembro nobo y a desea nan tur clase di exito pa cu e idea y eventonan nobo cu ta na caminda.

2006. Despues el a toca varios biaha acompaña pa Armand y otronan, incluyendo Simon Gollo, e violinista cu recientemente a organiza e prome Nuevo Mundo Music Festival & Academy na Aruba.

Na otro lugarnan Nicaulis a toca den recital di musica clasico cu artistanan manera Alessio Bax, Monique Duphil, Alain Marion, Alan Weiss, Luis Quintero y den produccionnan no clasico, cu algun di e musiconan mas prominente di Venezuela.

Nicaulis Alliey a toca na UNESCO Hall y n'e Grande Salle de la Sorbonne (Francia); Universidad Nacional (Colombia) y otro salanan prestigioso di Venezuela, Francia y Colombia.

El a yega di toca cu Orkesta Filharmonica Nacional di Venezuela y casi tur otro orkesta sinfonica grandi di Venezuela y cu dirigentnan manera Helmut Rilling, Eduardo Rahn, José Luís Castillo, Arnaud Pairier, Eduardo Marturet y Rodolfo Saglimbeni.

Nicaulis Alliey tambe a actua como solista cu e Orchestre International de Paris (1994-1995), como Flauta Assistente cu Orquesta Sinfónica de Lara (1996-1998), Solo Flautista cu Orquesta Sinfónica de Maracaibo (1998-2010). Como flautista di e grupo La Cuadra Venezolana (desde 1998) el a graba dos CD.

Nicaulis a haci su mes masha stima p'e comunidad Arubiano tempo cu el trece La Cuadra Venezolana Aruba pa duna un concierto gratuitamente na beneficio di Aruba Scholarship Foundation na 2012.

E aña ey el a toca tambe pa Princess Laurentien na Playa Linda Resort.

Nicaulis Alliey tin un diploma Maitrise en Musique na Universidad di Paris IV-Sorbonne (1995), Etudes Superieures de Flute(1994) cu M. Raymond Guiot na Hector Berlioz Conservatory (Paris) y e grado di Profesor Ejecutante na Escuela de Musica Jose Reyna, na Caracas.

Desde 2004 Nicaulis Alliey a desaroya un carera pedagogica den flauta na Venezuela: Universidad de Los Andes (Facultad), Universidad Nacional Experimental del Táchira (Profesor Visitante), y na Colegio di Musica na Universidad del Zulia (Facultad) caminda el a keda apunta como Director Fundador (2005-2009). Cu su obra academico Nicaulis a gana e Rafael Rincon Gonzalez Award 2011 otorga pa Universidad del Zulia.

Ta di spera cu Nicaulis lo forma parti di e ekipo di Masters den e Nuevo Mundo Music Festival & Academy di juli 2016.

Nos ta felicita Nicaulis Alliey cu e Glenn Korff Distinguished Graduate Artist/Scholar Award y nos ta spera cu pa otro aña e lo por agrega tras di su nomber e titulo cu e ta trahando pe, DMA, Doctor of Musical Arts.









Scol Scucha Nos cu fiesta pa clausura aña escolar

Quota Club un biaha mas ta pone sonrisa riba cara di nos muchanan

QUOTA Club a organisa clausura di aña escolar hunto cu e muchanan special di Scol Scucha Nos.
Esaki a bay den un ambiente di High Tea hopi bunita y special. E muchanan a disfruta di nan dia special hunto cu nan Juffrouw stima, Juffrouw Helena Dirksz di kende nan mester a tuma despedida. Juffrouw Helena ta baha cu pension.
Un Danki grandi ta bay pa Smit & Dorlas Coffee House pa e bunita setup y e tremendo servicio y atencion.
E sonrisa riba cara di e muchanan por conclui cu tabata un mainta super bunita y special.





Bon Bini Festival gusta pa turistanan

Happy Birthday *Mario Alberto Kelly Jr.*









DEN nos relato di awe nos ta pone "In het zonnetje" un di mi guapo primonan cu a cumpli aña recientemente. E ta un cabayero hopi talentoso cu sa toca casi tur e instrumentonan cu ta wordo toca den un Mariachi.
Y e ta un tremendo cantante, e tin un voz sublime!
Mario Alberto Kelly Jr. ta un artista multifacetico, un heroe y un tata ehemplar pa su yiunan. Lady Ruth tambe a yega di canta varios biaha cu e mariachi den cual Mario ta formando parti di dje, su cantica faborito "No volvere".

Su dushi hendenan di e bario di Ayo a celebra cune su cumpleaños recientemente cu dushi wega di domino y esnan cu kier a los e pianan por a haci esaki, y a haci esaki tambe den un super dushi ambiente.
Awendia ta just plug bo computer na speakers y bo ta toca e cancionnan di mas bunita y di mas alegre cu e curason ta scoge p'e celebracion familiar.
Simpel y economico, sin paga sumanan grandi pa un banda musical.

E dushi bolo no a falta y Mario Kelly Sr., e tata di Mario Jr. tambe a toca cuarta ora di canta Happy Birthday pa su yiu homber mayor. Ta hopi t'e bunita recuerdonan di Ayo, ora cu Lady Ruth tabata un mucha di 10 aña nan ey, a hunga y core den nan cunucunan, piki guyaba, druif, laga e biento fresco supla den mi cara mey-mey di e maishinan creciendo, bailando den e biento.

Famia Kelly, hopi uni, nos dushi hendenan humilde, pero orguyoso di nan raisnan, di nan antepasadonan. Mientras cu nos tabata celebra Mario Kelly Jr.su cumpleaños, mi pensamentonan a dual bay bek riba mi mesun cumpleaños e aña aki, luna pasa, cu awor 30 plus 28, reparti n'e numbernan magico aki, pasobra 58 ta sona hopi!!!!
Pero cu gradicimento na curason pa tey ainda den bon estado di salud y alegria tur dia!
E aña aki a scoge pa a celebre cu mi bunita tia y subrinanan y dos di mi mihor amiganan den Aquarius Restaurant, un dushi desayuno cu mimosa y super dushi ambiente.

Manera semper nan servicio tabata excelente y e desayuno cu variacion grandi tambe, super dushi ! Manera ta mi custumber, mi ta evalua mi añanan cu ya a pasa, y ta soña cu esnan mi dilanti, mi metanan cu ainda mi deseo pa logra hopi.
Mi t'asina contento cu mi inspiracionnan bunita di skirbi poesia, mi manera positivo di ta, mi alegria ora mi ta recitando mi poemanan, por ehempel na Bon Bini Festival intercambia cu otro poetanan cu tambe ta gusta expresa den palabranan bunita, nos amor pa nos dushi Aruba.

Danki n'e comision organisador di BBF p'e bunita oportunidad di comparti di mi talento den e arte di palabra, semper mi a gusta e ramo di traha cu turista, laga nan sinti na cas. Mi a traha hoopi aña pasa den Aruba Beach Club y Casa del Mar, den activities y a haci esaki cu hopi amor. Ta manera e sintimentonan ey ta bin dilanti atrobe, ora mi wak nan caranan feliz, nan sonrisa ora nan ta scucha cu atencion na nos poemanan.
Mi tin elogio y aprecio grandi pa sra. Magali Croes y Ryan Maduro, e curasonnan di Bon Bini Festival, e bunita contacto y relacion di nan cu tur e artistanan presentando compartiendo nan bunita talentonan.
Tin un banda, manera un bunita famia grandi cu ta stima Aruba su cultura y su folklore. Awor cu mas hende dispuesto di traha pa nos cultura den BBF.
Cu un danki grandi n'esnan cu a duna di nan mes asina hopi aña, manera meneer Ramiro di dept. di cultura.
Awor como conseheronan grandi yen di experiencia. Aruba ta nos, nos ta Aruba y nos tur por brinda lo mihor den nos capacidadnan simpel of profesional. Ta UN nos ta.



TRASH BY RONCHI

Summer Coleccion 2015!

E ultimo colornan y estilonan ya caba ta den boutique.

SUMMER 2015 ta trece cune un ola nobo y refrescante di estilonan di moda.
E ser femenino por luci propuesta di moda "casual chic" te na estilo mas audaz pa "fun nights out".
E tendencia pa Zomer 2015 sigur ta varia y ta acapara atencion global.
E uso di contraste den piezanan di moda sigur ta un estilo cu a sa di ricibi hopi elogio na nivel internacional.
Black&White sigur ta un di e combinacionan mas remarcable pa Zomer 2015.
Pensa tambe riba e combinacion manera navy y pale pink como tambe geel y khaki.
Cu esakinan bo por mix and match mas estilo y asina crea e look cu abo kier.
E uso di e color mint tambe ta un tendencia fuerte pa Verano 2015.
Mint combina cu blanco y navy tambe ta un estilo maximo di e temporada.
Cora ta destacando sutilmente ariba pasarela internacional preparando pa su gran entrada na Fall 2015.
Trash by Ronchi ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion por bishita e pagina di Trash by Ronchi ariba facebook www.facebook.com/TRASHBYRONCHI





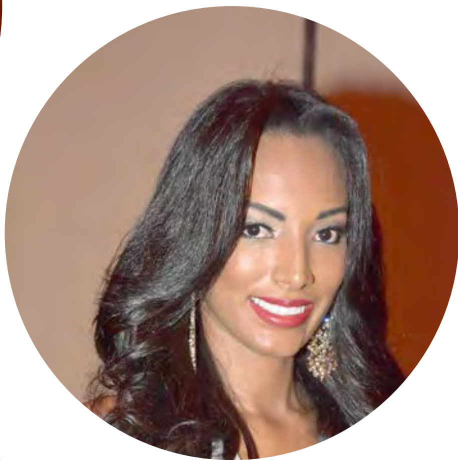


















Star Promotion Foundation a introdusi

5 CANDIDATA pa Miss Aruba 2015

DIARANZON anochi, Star Promotion Foundation a introdusi e candidatanan cu lo competi pa e corona pa Miss Aruba 2015.

Den Ballroom di Marriott Hotel tabatin e presentacion di e 5 canditata di beyeza di Aruba di kendenan lo sali e representantenan cu lo competi den e Certamennan di Beyesa, Miss Universe y Miss Mundo.

Nan ta Charelle Felix di The Stars By Georgie, Eymi Yarzagaray di Ark Trading, Nicolle van Tellingen di The Stars By Georgie 1, Thalia Croes di Heaven Hair Studio y Kimberly Wever di Zsazsa Designs.

E Certamen di Beyesa lo tuma lugar dia 23 di Augustus 2015 na Marriott Hotel.



Bit by Bit *cu Scarlet Techno-Blog*

Skirbi Pa: Jen Vargas

Tin un tecnologia wireless nobo, y e yama Li-Fi

E siman aki Scarlet ta presenta bo un topico hopi interesante den teconologia wireless, cu lo cambia e forma di transmiti data den un futuro no hopi leu.

E lampi den bo kamber of di bo desk lo por transmiti musica, data, video, potret y tur sorto di documento asina liher, cu e broad band speed lo yega otro nivel.

Esaki, danki na un empresa mexicano cu ta pionero den transmision di data pa medio di lus, y cu awo ta den proceso di adaptacion pa wordo bendi como un sistema Li-Fi (Light Fidelity).

E sistema Li-Fi aki lo por maneha te hasta 10 mil biaha mas e informacion cu e Wi-Fi actual, y e lo ta capaz di transmiti un capacidad di data equal na 13.3 aña di HD video, den unicamente 1 seconde.

Banda di esaki, e tranmision di data ta hopi mas sigur, según Andre Possani, un di e persona nan tras di e desaroyo di e hardware cu lo wordo usa pa Li-Fi. "E sistema nobo aki ta garantiza cu e informacion no ta Sali for di un kamber, pues, na diferencia di Wi-Fi, e señal di lus no lo por pasa door di un muraya."

Actualmente na Mexico un ekipo di 15 persona ta traha riba algoritmonan pa maneha robot y diferente otro dispositivo cu ta transmiti informacion door di lus. Den un di e prueba nan cu ta tuma lugar por a nota cu tin un bombiyo y un smartphone cu ta toca un cantica, ora cu un hende pone su man entre e lus y e celular, e musica ta stop di toca. Mesun cos ta pasa cu un television, asina cu nan interrumpi e yegada di lus directo riba e TV, e señal ta cai.

E transmision di informacion pa medio di lus ta algo cu ta den investigacion pa mas cu 50 aña caba, y e prome persona cu a haci uso di e termino Li-Fi tabata un profesor di Edimburgo, Harald Haas. E mesun meneer aki a presenta e prome dispositivo Li-Fi na aña 2011.



Harald Haas

Con e ta traha?

E sistema ta hasi uso di un LED light pa transmiti data den lenguahe binario (mescos cu esun di computer), mientras cu e router cu ta ricibi e señal lo conta cu un sensor cu ta detecta lus cu lo capta e 'blinkin' di lus y lo traduci esaki den informacion.

E prome etapa di e proceso pa patenta e router aki na Mexico ta cla, y nan lo cuminsa cu e patent na Merca den e siguiente luna nan.

Actualmente e tecnologia di Li-Fi ta wordo bendi na un compañía den sector di turismo na Veracruz, y na Mexico, tin den total un 300 cliente cu a cumpra nan lampi di LED pa transmiti sonido y video.

Según Nikola Serafimovski, un investigador de e Universidad di Edimburgo cu ta traha cu Harald Haas, ta pensa cu e teconologia Li-Fi lo haya un bon acogida entre e consumidornan ora cu e router nan of e LED Lamps bira un tiki mas barata, mas liher, y mas chikito den size.

Scarlet kier a anuncia cu entrante otro siman lo cuminsa rifa di tickets pa e I love Festival cu lo tuma na luna di Augustus, y di cual Scarlet ta patrocina orgullosamente. Pues, keda pendiente riba nos fanpage di Scarlet Aruba y asina haya tur nos updates.



Paseo Herencia tabata anfitrion di apertura oficial di Pony League Serie del Caribe







DIAMARS atardi a tuma lugar e apertura oficial di Pony League Serie del Caribe unda Paseo Herencia tabata e anfitrion p'e apertura oficial di e torneo aki. Mester menciona cu e apertura tabata uno hopi diferente y creativo unda 8 ekipo participante den e torneo, a sali conhuntamente cu e 2 ekipo di Aruba den un marcha dilanti di e hotelnan te na Paseo Herencia caminda a tuma lugar e ceremonia official. Un publico basta grandi a apoya e hobennan pelotero y tabatin un cantidad di turista tambe cu a sali y saca potret cu e peloteronan y diferente figura cu a acompaña e parade manera BOMBY e Cododo, e figura internacionalmente conoci como mascota di Aruba cu a pone ambiente riba caminda cu Brassband y bailarinas di Youth in Action.

Paseo Herencia ta contribui un biaha mas na deporte na Aruba, no solamente reconociendo e logranan di nos deportistanan local, pero tambe aportando na nan desaroyo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Fortunata Vollebeek-Willems

Mihor conoci como "Alicia"
*14-10-1945 - †05-07-2015

Na nomber di su

Esposo:	Benny Vollebeek
Yuinan:	Nardo y Diane
	Randy
	Lisa y Arno
	Leila y Joseph
Rumannan:	†Antonia Willems
	†Thomas Willems y yui
	†Imelda y †Roberto ter Beek y famia
	Diana y Carlos Maduro y famia
	Simon y Julna Willems y famia
	Pablo Willems
	Willem Willems y yuinan
	Veronica Willems y yuinan
Ruman di crianza:	Elsa y Buchi Croes y famia
Tantanan:	Josefa Willems y famia
	Jacoba Figueira y famia
	Betty Harms y famia
Omo:	Fransisca y Olga Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan stima, comer y compernan, ihanan, primo y primanan y demas famianan Willems, Kock, Peña, ter Beek, Geerman, Maduro, Everon, Visser, Stephens, v/d Biezen, Hasseth, Mackingtosch, Harms, Flanegin, Figueira, Croes, Rivero, Varas, Henriquez, Rivera, Rogas, Rasmijn, van Balen, Boekhoudt, Angela, Sierra, Pieters.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famianan of Amistad.

Oportunidad pa condoleer lo ta diahuebs 9 Juli 2015, for di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 10 Juli 2015 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa Santana Catholico di Santa Cruz. For di 2'or di merdia e difunto lo ta resposa den misa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Kai kau Tse

Mihor conoci como "Ray"
*09-09-1940 - †08-07-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion
Nos ta expresa nos sincero gratitut na tur famia, amigo y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten necesario durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Julio Primitivo Quijada N.

Un danki ta bay na e staff y personal di Koningin Wilhelmina Fonds, muy especial na; Sra. Lilly Prince, Lola, Michella, Inaira, Arelis, Andres, Devora y Olivia. Un gradicimento ta bay tambe na; Dr. K. Cayama, Dr. Peterson, Dr. Colson, Dr. Will, Dr. S. Kock, Dr. Kelly. Personal di enfermeria piso 3 di hospital, Botica Centro Medico, Labco, Sra. Linchi de Cuba-Wever, Sra. Marisa Botero, Luis Giraldo, Sr. Boby Chemaly, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y guia. Tur persona cu a manda krans, telegram, mensahe y yama na telefon. Sr. Max Hassell, Rachel Kraaivanger, Zulaika Geerman, Michella Matos pa nan cancionnan na funeraria y den misa.

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brasil;
Diasabra 11 di juli pa 7'or di anochi.
Nos tin tambe un Rosario tur anochi na cas; Savaneta 339-K pa 7'or.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento
Drenta su tempel cu cantica di alabansa,
Glorifice', bendiciona su nomber.
Salmo 100.4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento inespera di mi esposa, nos mama,mi jui, nos ruman y tanta :



Rosalind Giselle Maria Fazari-Tieleman

"Ientje"
*21 Juni 1964 - †04 Juli 2015

Na nomber di su:

Esposo:	Anthony Fazari
Yuinan:	Christina Fazari & Andrick Henriquez
	Marco Fazari & Dina Geerman
	Lisa Fazari
Mayornan:	Frans Tieleman y †sra.Elsa Tieleman-Lacle
Rumannan:	Graciela (Grace) Tieleman
	Frank & Sheri Tieleman Shtogrin
	Angela & Paul Sieloff Tieleman
Sobrinonan:	Amy & Victor, Rachel & Brent y Benjamin & Ashley
	Stefan Y Elise
	Stephany
	Joshua, Noah y Aiden
	Micheal y Maya
Tanta y omonan:	Carmen & Simeon (Jenny) Koolman
	Peter Tieleman
	Roos Fontijn Tieleman
Swa y Cuña:	Nancy Spadafora
	Nina & Jordy Weisz
	Mike & Sonia Fazari
	Vince Fazari

Grupo di Pierewietje & Flash
MariaElena & Frank, Annette & Jon, Giovanni, Giancarlo Sturla

Prima y Primonan, na Hulanda y Canada,y tur Ihanan.

Famia: Fazari, Tieleman, Lacle, Sieloff, Shtogrin, Spadafora, Weisz, Koolman, Croes, Lampe, Weller, Boere, Lavigne, Fontijn, Geerman, Werleman, y demas famianan na Aruba, Hulanda, USA, Canada, bisiña, amigonan y conocirnan.

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 10 Juli 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues nos difunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Fuenral Home, diahuebs 9 Juli 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Entrante dialuna, 13 di juli:

Servicio di Recoge Mascota Morto gratis exclusivamente pa clientenan di Serlimar

SERLIMAR ta informa cu entrante dialuna 13 di juli lo cuminsa aplica un maneho nobo relaciona cu e Servicio di Recoge Mascota Morto.
Serlimar ta haya su mes obliga di cuminsa cobra "non-clients" Afl. 35,00 (incl. tur impuesto) p'e servicio aki. Naturalmente, tur cliente di Serlimar si lo keda ricibi esaki gratis.

Realidad ta, cu unicamente clientenan di Serlimar ta pagando e gasto di e servicio aki almomento. Dunando e servicio aki gratis na "non-clients" logicamente ta resultando den perdida cu Serlimar mester carga.
Pues pensa sabi! Esnan cu ainda no ta cliente di Serlimar, esaki t'e momento pa aplica pa nos servicio completo. Asina bo tambe lo ricibi tur e bentahanan cu Serlimar so por ofrecebo.

Manera ta conoci, e Tarifa Residencial di Serlimar ta inclui en total 5 servicio. Pues banda di e recogemento di desperdicio di cas di tur siman, Serlimar ta ofrece su clientenan adicionalmente: 1. Servicio di recoge bestia morto; 2. Uzo di containerpark Parkietenbos; 3. Uzo di Milieustraat den bario (containers den bario); 4. Mantencion limpi di e bario (incl. mantencion di mata/ yerba canto di caminda).

E Tarifa Residencial di Serlimar ta keda Afl. 26,00 pa luna (incl. tur impuesto), apesar di e aumento di BAZV.
Pa mas informacion, comunica cu nos libremente na 524 5080. Di antemano, danki p'e debido atencion.